

KURTARAN HESAP (KMH) SÖZLEŞMESİ OVERDRAFT ACCOUNT CONTRACT

I.TARAFLAR

Bu Kurtaran Hesap ("KMH" veya "Kredili Mevduat Hesabı") Sözleşmesi ("Sözleşme"), Büyükdere Cad.No:141 Esentepe İstanbul adresinde mukim, 0292 – 0084 – 4960 – 0341 MERSIS no'suna kayıtlı, telefonu 0850 222 0 800 ve internet adresi www.denizbank.com olan DenizBank A.Ş.'nin ("Banka") ile aşağıda adı ve adresi bulunan Müşteri ("Müşteri") arasında, Müşteri'ye aşağıda yazılı hükümler dairesinde Kurtaran Hesap (Kredili Mevduat Hesabı) açılması amacıyla akdedilmiştir. Bu Sözleşme kapsamında Banka ve Müşteri tek tek "Taraft", birlikte "Taraflar" olarak anılacaktır. Krediye ilişkin tanımlar www.denizbank.com/sozlesme-ve-formlar/sozlesmeler.aspx adresinde yer almaktadır.

I. PARTIES

This Overdraft Account Contract ("the Contract") has been executed by Denizbank A.Ş. ("the Bank") resident in Büyükdere Cad. No:141 Esentepe İstanbul, registered with Central Registry No. 0292 – 0084 – 4960 – 0341, with phone number 0850 222 0 800 and website www.denizbank.com, and "the Customer" whose name and address are given below for opening an overdraft account within the framework of the provisions written below. In scope of this Contract, the Bank and the Customer shall be severally referred to as "Party" and jointly referred to as "Parties". The definitions regarding the credit are given in www.denizbank.com/sozlesme-ve-formlar/sozlesmeler.aspx

II.KREDİ BİLGİLERİ

II. CREDIT INFORMATION

	Faiz Oranı	Tahsilat Dönemi	Açıklama
Akdi Faiz Oranı	%1,80	Aylık	Kullanım anında alınır.
Temerrüt (Gecikme) Faiz Oranı	%2,10	Aylık	Gecikme durumunda alınır.
Taksitli KMH Akdi Faiz Oranı	%1,80	Aylık	Kullanım anında alınır.
BSMV Oranı	%5,00		Faiz tutarı üzerinden tahsil edilir.
KKDF Oranı	%15,00		Faiz tutarı üzerinden tahsil edilir.

	Interest Rate	Collection Period	Explanation
Contractual Interest Rate	%1,80	Monthly	At the stage of lending
Default (Delay) Interest Rate	%2,10	Monthly	In case of default
Contractual Interest Rate of Overdraft Account with Installments	%1,80	Monthly	At the stage of lending
BITT Ratio	5,00%		Collected over the interest amount.
RUSF Ratio	15,00%		Collected over the interest amount.

III.TARAFLARIN HAK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ

III. RIGHTS AND LIABILITIES OF PARTIES

1. Kredinin Türü ile Kredili Mevduat Hesabı Sözleşmesi'nin Tanımı ve Kredinin Kullanımına İlişkin Esaslar (a) Bu Sözleşme kapsamında kullanılan kredinin türü belirsiz süreli tüketici kredisidir. Sözleşme, Banka'nın önceden Müşteri ile açıkça kararlaştırarak belirli bir limit dahilinde Müşteri'nin mevduat hesabından var olan aktiften fazlasını kullanmasına izin verir. (b) Bu Sözleşme kapsamında, akdi faiz oranında ve/veya akdi faiz oranı dışında diğer Sözleşme şartlarında değişiklik yapılması halinde, bu değişikliğin yürürlüğe girmesinden 30 (otuz) gün önce, Müşteri'ye kâğıt üzerinde veya kalıcı veri saklayıcısı aracılığıyla bu değişiklik yazılı olarak bildirilir. Faiz	1. Type of Credit and Definition of Overdraft Account and Principles on Credit Utilization (a) The type of credit that is granted under this Contract is consumer credit with indefinite period of time. The contract allows the Customer to use more than the assets in his/her deposit account within a certain limit by deciding explicitly with the Customer in advance. (b) In case a change is made on the contractual interest rate and/or Contract conditions other than the contractual interest rate, this change shall be notified to the Customer in writing, in hard copy or through permanent data keeper 30 (thirty) days in advance of the entry into force of this change. In case the interest rate is increased, the new interest rate shall not be
---	---

oranının artırılması halinde yeni faiz oranı geriye dönük olarak uygulanmaz. Müşteri bildirim tarihinden itibaren en geç altmış gün içinde borcun tamamını ödediği ve kredi kullanmaya son verdiği takdirde faiz artışından etkilenmez. Müşteri, akdi faiz oranı dışında diğer Sözleşme şartlarında yapılan değişikliği kabul etmeyerek ilgili mevzuat çerçevesinde fesih hakkını kullanabilir.

(c) Müşteri bu Sözleşme'nin bir örneğini düzenleme tarihinden sonraki ilk yıl için ücretsiz olarak talep edebilir.

(d) Kredili Mevduat Hesabının aylık faiz tutarı, akdi faiz oranı üzerinden bir gün valörlü olarak hesaplanır. Kredili mevduat hesabı limitinden aynı iş günü içerisinde kullanım yapıp geri ödeme yapılması halinde ödeme tarihini takip eden ilk iş gününe kadar akdi faiz işler. Tatil günlerinde limitten kullanım yapıp aynı gün veya tatildeki diğer bir günde geri ödeme yapılması halinde ise ödeme tarihinden sonraki ilk iş gününe kadar akdi faiz işler.

(e) Banka, Müşteri'nin Kredili Mevduat Hesabı ile ilgili olarak hesabın kullanımının olduğu ay sonrasında hesaba yapılan borç, alacak kayıtlarını ve bakiyeyi gösteren bir hesap özeti Müşteri'ye gönderir.

(f) Taksitli Kredili Mevduat Hesabı, Müşteri talebi üzerine Kredili Mevduat Hesabı limiti dahilinde taksitli olarak kullanım sağlayan bir kredi hesabıdır. Taksitli Kredili Mevduat Hesabı kullanımının söz konusu olması halinde hesaba uygulanan akdi faiz oranı yukarıda belirtilmiştir.

2. Geri Ödeme

(a) Müşteri'ye gönderilen hesap özetiinde yer alan Kredili Mevduat Hesabı'nın asgari ödeme tutarının son ödeme tarihinde ödenmesi gerekmektedir ve bildirilen ödeme tarihinde Müşteri tarafından kullanılmış olan kredi mevduat hesabı tutarının ödenmemesi durumunda Banka kredi kullanımını dondurup, Müşteri hesabına yatan tutarları anında otomatik olarak tahsil edip Kredili Mevduat Hesabına ilişkin borç tutarını kapatmaya yetkilidir.

(b) Krediyeye ilişkin taksit vadesi tatil gününe rastlarsa, vade tarihi bu günü izleyen ve tatil olmayan ilk gün olur.

3. Kredi Limiti

(a) Banka Kredili Mevduat Hesabı'nı, Müşteri kredi performansına göre Banka'nın kredi tahsis koşulları da göz önünde bulundurularak, Müşteri talimatına bağlı olarak tahsis eder. Kurtaran hesap limitiniz açıldığında buna ilişkin bilgilendirme tarafınıza SMS ile yapılacaktır. Banka, Müşteri'nin kredi performansına göre gerekli ise Kredili Mevduat Hesabı limiti ve kullanım şartlarını belirlemeye, kredi limitini artırıp, azaltmaya veya iptal etmeye mevzuat çerçevesinde yetkilidir. Kredili Mevduat Hesabı limiti Müşteri'nin onayı olmadan artırılamaz.

(b) Müşteri; kredi limitinin aşılmasına sebebiyet verdiği takdirde, kredi limitinin aşan kısmından da sorumlu olur ve aşan kısma limit aşım tarihinden itibaren TCMB tarafından yayınlanan kredi kartı işlemlerinde uygulanacak azami oranındaki temerrüt faizi uygulanır. Ancak, kredili mevduat

applied retrospectively. If the Customer pays the whole debt within sixty days at the latest as of the date of notification and ceases to utilize the loan, s/he shall not be effected from the interest increase. The Customer may not accept the amendment made in Contract conditions other than the contractual interest rate and use his/her right to terminate the contract within the framework of the related legislation.

(c) The Customer may request a copy of this Contract free of charge for the first year following the date of issue.

(d) The monthly interest rate of Overdraft Account is calculated with one day value date upon the contractual interest rate. If overdraft account limit is utilised and repayment is made on the same business day, contractual interest shall apply until the first business day following the repayment date. If limit is utilised and repayment is made on the same day or another day on holidays, contractual interest shall apply until the first business day following the repayment date.

(e) The Bank shall send to the Customer the account statement including the debt, receivables and balance of the overdraft account after the month in which the account is used.

(f) The overdraft account with installments is a credit account that can be used with installments and within the limit of the overdraft account upon the request of the Customer. In case of utilization of overdraft account with installments, the contractual interest rate applied to the account is stated above.

2. Repayment

(a) The minimum payment amount of the overdraft account stated in the account statement sent to the Customer should be paid on the due date and in case the overdraft account amount that is used by the Customer is not paid on the notified payment date, the Bank shall be authorized to cease credit utilization, automatically collect the amounts deposited to the account of the Customer, and close the debt of the overdraft account.

(b) In the event the maturity of the credit installment coincides with an official holiday, the installment shall be paid on the first working day following the official holiday.

3. Credit Limit

(a) The Bank shall allocate the overdraft account as per the credit performance of the customer, and by taking into consideration the credit allocation conditions of the Bank and depending on the order of the customer. You will be informed by SMS when your overdraft account limit is available for use. The Bank shall be authorized to define the overdraft account limit and utilization conditions as per the credit performance of the customer, if necessary, increase, decrease or cancel the credit limit within the framework of the legislation. The limit of the overdraft account cannot be increased without the approval of the Customer.

(b) If the Customer causes that the credit limit is exceeded, the Customer shall be liable for the exceeding part of the credit limit and the maximum default interest to be applied in credit card transactions announced by CBRT shall be applied to the

hesaplarında uygulanacak azami akdi ve gecikme faiz oranları ile ilgili mevzuat kapsamında belirlenen akdi ve gecikme faiz oranlarını geçemez.

4. Temerrüt ve Temerrüdün Hukuksal Sonuçları

Müşteri'nin hesap özetinde yer alan borcunu birbirini izleyen en az üç dönem ödemede temerrüde düşmesi halinde, Banka Müşteri'ye ödeme yapması için 30 (otuz) gün süre tanır. Bu süre içerisinde Müşteri'nin ödeme yapmaması halinde Banka borcun tamamının ifa edilmesini talep edebilir. Banka bu durumda başka bir ihtaraya gerek olmaksızın tüm alacaklarının tahsili için haciz veya iflas yolu ile takibe geçebilir ve alınan teminatların nakde çevrilmesi için takipte bulunabilir ve bedellerini Müşteri'nin borçlarına mahsup edebilir.

5. Teminatlar

Banka, bu Sözleşme kapsamında doğmuş ve doğacak kredi borçlarının teminatını teşkil etmek üzere rehin, nakit blokaj, alacak temliki, kefalet vb. gibi teminatlar talep edebilir. Bu teminatların Müşteri'nin edimlerine karşılık olarak alınan şahsi teminatlardan olması halinde adi kefalet sayılır. Kredinin fer'ileriyle birlikte tamamen kapatılması halinde tesis edilen teminatlar Banka tarafından serbest bırakılır.

6. Cayma Hakkı

Müşteri, 14 (on dört) gün içinde herhangi bir gerekçe göstermeksizin ve cezai şart ödemeksizin Kredili Mevduat Hesabı Sözleşmesi'nden cayma hakkına sahiptir. Cayma hakkını kullanan Müşteri'nin krediden faydalandığı hâllerde, Müşteri, anapara ve kredinin kullanıldığı tarihten, anaparanın geri ödendiği tarihe kadar olan sürede tahakkuk eden faizi en geç cayma bildirimini Banka'ya göndermesinden sonra 30 (otuz) gün içinde geri öder. Bu süre içinde ödeme yapılmaması hâlinde krediden cayılmamış sayılır. Cayma hakkınızı kullanmak için size en yakın DenizBank şubesi veya 0850 222 0 800 İletişim Merkezi ile görüşebilirsiniz.

7. Tahsilat Şekli

Nakden veya hesaben yapılır.

8. Sözleşme'nin Sona Ermesi ve Devri

Müşteri herhangi bir zamanda ücret ödmeden Banka'ya yazılı olarak veya kalıcı veri saklayıcısı ile bildirimde bulunarak Sözleşme'yi feshedebilir. Banka en az 2 (iki) ay önceden Müşteri'ye yazılı olarak veya kalıcı veri saklayıcısı ile bildirimde bulunarak işbu Sözleşme'yi feshedebilir. Banka ayrıca haklı nedenlerin varlığı halinde bu bildirim süresine uymadan işbu Sözleşme'yi feshedebilir. Müşteri, işbu Sözleşme'den doğan hak ve yükümlülüklerini ve Sözleşme'den kaynaklanan Banka'daki alacaklarını, Banka'dan yazılı onay alarak 3. bir kişiye transfer, devir ve temlik edebilir.

9. Uygulanacak Hükümler

Bu Sözleşme'de hüküm bulunmayan durumlarda Müşteri ile

exceeding part as of the date of the limit excess. However, it cannot exceed the maximum contractual and default interest rates to be applied in overdraft accounts and contractual and default interest rates determined under the related legislation.

4. Default and Legal Consequences of Default

In the event that the customer goes into default in payment of the debt in the account statement in at least three consecutive terms, the Bank shall grant the customer 30 (thirty) days to make the payment. In case the Customer does not make a payment within this period, the Bank can request the payment of the whole debt. Without further notice, the Bank may initiate follow up through confiscation or bankruptcy for the collection of the whole receivables and initiate follow up for the liquidation of the collaterals and deduct their prices from the debts of the Customer.

5. Collaterals

The Bank may request collaterals such as pledge, cash blockage, assignment of receivables, surety bond, etc. to constitute as collateral of the loan debts that have arisen or will arise within the scope of this Contract. In cases whereby such collaterals are personal guarantees taken in exchange of the acts of the customer, they shall be deemed as ordinary surety. Following the full repayment of the loan with accessory considerations, the established collaterals shall be released by the Bank.

6. Right of Withdrawal

The Customer may withdraw from the overdraft account contract within 14 (fourteen) days without giving any justification and paying penalty. In cases whereby the customer, who exercises the right of withdrawal, benefits from the credit, the customer shall repay the principal and the interest that accrued during the period from the date when the credit was used to the date when the principal was repaid within 30 (thirty) days at the latest after sending the right of withdrawal notification to the bank. In the event such repayment is not made during that period of time, it shall be deemed that the customer did not withdraw from his or her loan. Please visit the nearest DenizBank branch or call Contact Center at 0850 222 0 800 to use your right of withdrawal.

7. Form of Collection

The collection shall be made in cash or from the account.

8. Termination or Transfer of the Contract

The Customer may terminate the contract at any time by notifying the bank in writing or through permanent data keeper without paying any fee. The Bank may terminate this contract by notifying the Customer in writing or through permanent data keeper at least 2 (two) months in advance. The Bank may terminate this contract without complying to the notification period in case of justifiable reason. The Customer may transfer and assign his/her rights and liabilities and receivables in the Bank arising from this Contract to third party by obtaining the written approval of the Bank.

9. Applicable Provisions

Banka arasında akdedilmiş olan Temel Bankacılık Hizmet Sözleşmesi hükümleri uygulanır.

10. Delil Anlaşması

Hukuk Muhakemeleri Kanunu'nun 193. maddesi çerçevesinde, işbu Sözleşme ile ilgili herhangi bir uyuşmazlıkta tarafların usulüne uygun olarak düzenlenmiş defter ve mikrofilm, mikrofiş, ses, teyp bantları, bilgi işlem ve bilgisayar vs. kayıtları anılan kanunun 199. maddesi kapsamında belge olarak değerlendirilecek ve geçerli delildir.

11. Tebligat Adresi

Müşteri'nin, ikametgah adresi aşağıda belirtilmiş olup, bu adrese yapılacak bildirim ve tebliğler Müşteri'ye yapılması sayılacaktır. Müşteri, ikametgahını değiştirirse en geç 1(bir) gün içerisinde Banka'ya, Banka'nın iletişim kanallarını kullanarak bildireceğini kabul ve beyan eder. Aksi halde Banka tarafından yasal tebligat usulü uygulanır.

12. Yetkili Mahkeme ve İcra Daireleri

(a) Müşteri bu Sözleşme'ye konu uyuşmazlıklarda başvurularını tüketici mahkemesine veya tüketici hakem heyetine yapabilir.

(b) Taraflar, bu Sözleşme'den doğacak her türlü anlaşmazlıklarda, Türk kanunlarının ve İstanbul Çağlayan Mahkeme'lerinin ve İcra Dairelerinin yetkili olacağını kabul ederler.

In the event of lack of provision in this Contract, the provisions of Main Banking Services Agreement executed between the Customer and the Bank shall apply.

10. Evidence Agreement

Within the scope of Article 193 of Code of Civil Procedure, in disputes arising related to this Contract, the books and microfilms, microfiches, voice recordings, tapes, IT and computer etc. logs of the parties kept duly shall be considered as valid evidence within Article 199 of the mentioned code.

11. Notification Address

The residence address of the Customer is indicated below, and all notices and communications made to that address shall be deemed to have been served to the Customer. If the Customer changes this residence, s/he accepts and declares that s/he will notify the new residence address to the Bank through the communication channels of the Bank within 1 (one) day at the latest. Otherwise the legal notification procedure shall be applied by the Bank.

12. Authorized Jurisdiction and Execution Offices

(a) The Customer can apply to Consumer Court or Arbitration Committee for Consumer Problems in case of disputes concerning this Contract.

(b) The Parties accept that for all disputes that may arise pursuant to this contract hereby, Turkish laws shall govern and the place of jurisdiction shall be İstanbul Çağlayan Courts and Execution Offices.

Kredi kullandırımı Bankaca yapılacak değerlendirme sonucunda uygun bulunması halinde gerçekleştirilir.

DİKKAT:Aşağıdaki alana Müşteri tarafından el yazısı ile "Sözleşmenin bir nüshasını elden aldım" ifadesi yazılmalıdır. [1]
The credit will be granted in case it is approved as a result of the assessment to be made by the Bank.

ATTENTION: The customer must write in his/her handwriting "I received a copy of this contract in person" into below table. [1]

Bu Sözleşme'yi ve eklerini Banka ile müzakere etmiş ve tüm koşulları hakkında tam olarak bilgi edinmiş olarak serbest irademle imzalamayı kabul ederim.

I have discussed this Contract and its annexes with the Bank and I have been fully informed on all conditions and I accept to sign this Contract and its annexes with my own free will.

Vadesiz Hesap Numarası [2]:.....

Tarih [3]:/...../.....

Müşteri

Adı/Soyadı [4]:

TCKN [4]:.....

Adresi [4]:.....

.....

İmzası [4]:.....

Demand Deposit Account No [2]:.....

Date [3]:/...../.....

Customer

Name/Surname [4]:

R.T. ID No [4]:.....

Address [4]:.....

.....

Signature [4]:.....

DenizBank A.Ş.

İmza Yetkili
[.....]
İzzet Oğuzhan Özark
Genel Müdür Yardımcısı

İmza Yetkili
[.....]
Mustafa Özel
Genel Müdür Yardımcısı



(Varsa) Kredi Aracısının Ticaret Unvanı [5]:
Açık Adresi [5]:
MERSİS No [5]: Telefon No [5]:

(If any) Trade Name of the Credit Intermediary [5]:
Full address [5]:
Central Registry No [5]: Phone No [5]:

Bu Sözleşme'ye <http://dnz.im/n9rZG> adresinden ulaşabilirsiniz.

You can access the Contract from <http://dnz.im/n9rZG>

DİKKAT: Aşağıdaki word dokümanı (Yönerge), ilgili işlemleri yapacak Banka personelini bilgilendirme amaçlı olup, yönergenin Müşteri/Borçlu ile paylaşılmasına önemle dikkat edilmelidir.

Sözleşme Yönergesi için aşağıdaki dokümanı açınız.Kağıt tasarrufu için lütfen açıklamaları print almayınız ve açıklamaları okuduktan sonra bu alanı silerek sözleşmeyi imzalatınız.



KMH Sözleşmesi
Yönergesi.docx